

Walter Scott

EL PIRATA

300 ILUSTRACIONES A TODO COLOR

JOYAS LITERARIAS JUVENILES

30 PTAS.

el Periódico

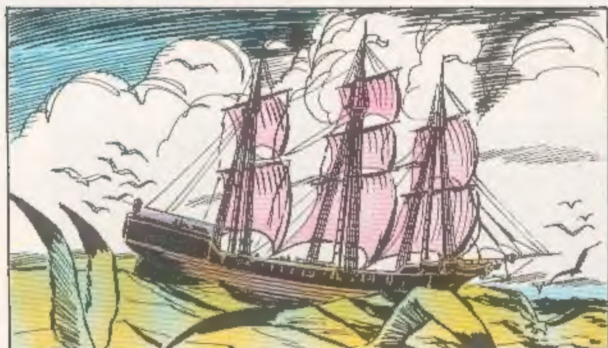
OLECCIÓN GRANDES AVENTURAS



Número 18 Volumen

El pirata

WALTER SCOTT


A MEDIADOS DEL SIGLO XVIII, UN VELERO HOLANDES NAVEGABA RUMBO A LA ISLA DE MAINLAND, CENTRO PRINCIPAL DE VIDA DEL ARCHIPIELAGO DE LAS SHETLAND.

EL BARCO ERA DE CARGA; PERO EN LA HAYA HABIA SUBIDO A BORDO UN EXTRAÑO PASAJERO CON SU HIJO.





UNA HORA MAS TARDE, EL MISTERIOSO PASAJERO IRRUMPIO BRUSCAMENTE EN EL CAMAROTE DEL CAPITAN.





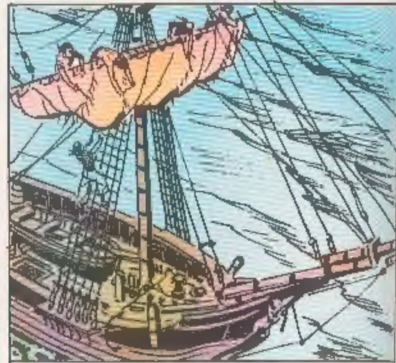




MERTOUN SE ENFRENTO CON EL SEGUNDO DE ABORDO.






LAS DISPOSICIONES DE MERTOUN FUERON CUMPLIDAS AL INSTANTE.

Dibujos: Julio Vivas García
Adaptación: Miguel Cussó Giral
Dibujo de portada: Antonio Bernal Romero


¿PERO QUE DEMO-
ÑIOS OCURRE,JACK?
¡EL BARCO HA CAI-
DO EN PODER DE
UN LOCO!


ESTO LE COSTARA CARO,SEÑOR MER-
TOUN.EL CAPITAN LO MANDARA EN-
CADENAR A LA BARRA POR SEDICION.
SU CAPITAN ES UN
MALDITO BORRACHO
QUE MERECE LA
MUERTE.


PERO LOS MARINEROS NO QUERIAN
RECIBIR ORDENES DE UN PASAJE-
RO Y...


¡CUIDADO,
PADRE!


MERTOUN SE VOLVIO CON RAPIDEZ
FELINA.
¡MALDI-
CION!

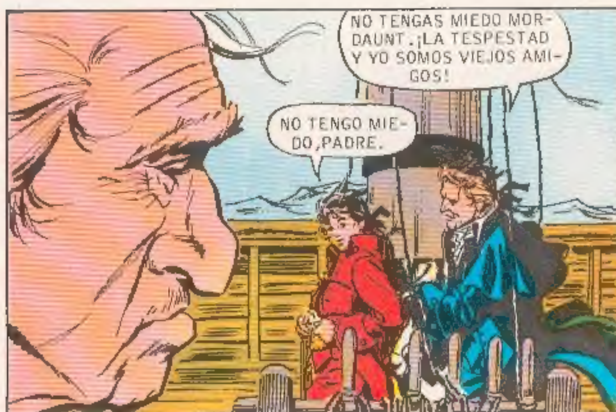

COMO PODEIS VER,LLEVO OTRA
PISTOLA...¡GRACIAS POR AVI-
SARME,MORDAUNT!


EN AQUEL MOMENTO,UN TERRIBLE GOLPE DE VIENTO AZOTO LA
NAVE.


¡TODOS A SUS PUESTOS...! ¡TIMONEL,A BABOR...!
¡LA TEMPESTAD ESTA AQUI!


LA PREDICCION DE MERTOUN SE HABIA CUMPLIDO,
Y EL MAR CONVIRTIO AL BARCO EN SU JUGUETE.


¡SI NO HUBIERAMOS ARRIADO LAS VE-
LAS,EL PRIMER GOLPE DE VIENTO HA-
BRIA DESARBOLADO EL BARCO!
¡ESE HOMBRE HUELE
LAS TEMPESTADES!
¿QUIEN DIABLOS PUE-
DE SER?
¡HUM...!CONOCI A UN
HOMBRE,HACE AÑOS...
PERO,NO...¡NO PUEDE
SER EL!


NO TENGAS MIEDO MORDAUNT. ¡LA TESPESTAD Y YO SOMOS VIEJOS AMIGOS!
NO TENGO MIEDO, PADRE.

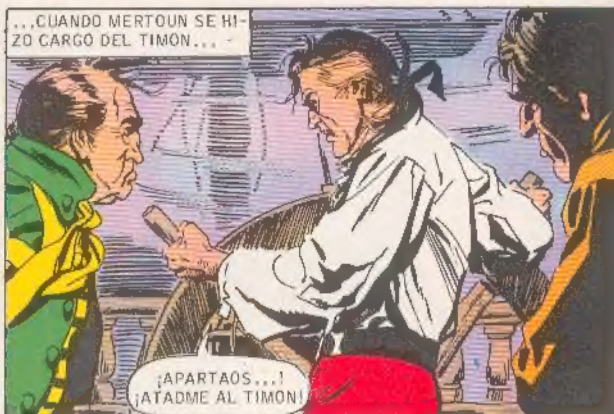

ENTRETANTO, EN EL CAMAROTE DEL CAPITAN...
¿QUE ES ESE JALEO? ¿ES QUE UN HOMBRE NO PUEDE TOMAR UN TRAGO TRANQUILO?


PERO LA FURIA DE LA TEMPESTAD IBA EN AUMENTO.


¡HAY QUE DARLE LA POPA A LA TEMPESTAD O ESTAMOS PERDIDOS!
¡NO DOMINO EL TIMON!


¡VAMOS HACIA LAS ROCAS! ¡NOS ESTRELLAMOS!

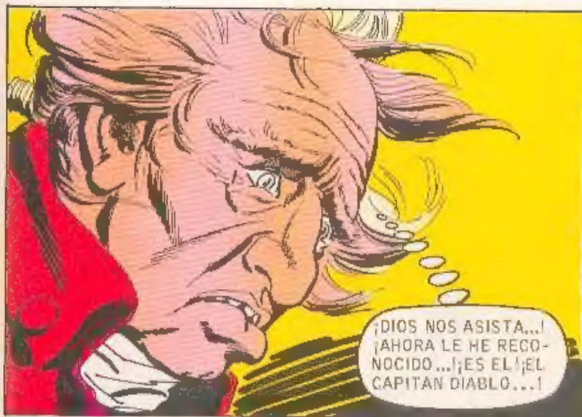

LA SOMBRA DE LA MUERTE ALETEABA SOBRE EL BARCO...


...CUANDO MERTOUN SE HIZO CARGO DEL TIMON...
¡APARTAOS...! ¡ATADME AL TIMON!


DANDO PRUEBAS DE UNA FUERZA QUE NADIE HUBIERA IMAGINADO EN EL, MERTOUN SE HIZO CON EL GOBIERNO DE LA NAVE...


LOGRANDO QUE ESTA SE DESLIZARA POR EL ESTRECHO PASO...


...Y UNA CARCAJADA ESCALOFRIANTE ESCAPO DE SU GARGANTA.
¡JA, JA, JA! ¡TE HE VENCIDO OTRA VEZ, TEMPESTAD! ¡CONOZCO ESTOS PARAJES COMO LA PALMA DE MI MANO!






A LA MAÑANA SIGUIENTE, EL BARCO HOLANDES ARRIBO AL PUERTO DE BOURG-WESTRA, EN MAINLAND, DESPUES DE ESCAPAR DE LA TEMPESTAD.








MERTOUN SE DIRIGIO A UNA TABERNA DEL PUEBLO.


MERTOUN Y SU HIJO SE ENCAMINARON AL PALACIO DEL TODAVIA DESCONOCIDO MAGNUS TROIL...






MAGNUS TROIL, SEÑOR DE BOURG-WESTRA, ACOGIO GENEROSAMENTE A LOS RECIEN LLEGADOS.
PIENSO RESIDIR EN MAINLAND, SEÑOR TROIL. EN CUANTO ENCUENTRE UNA CASA APROPIADA, DEJARE DE ABUSAR DE SU HOSPITALIDAD.
TOMESE EL TIEMPO QUE QUIERA PARA BUSCARLA. PARA MI ES UN PLACER GOZAR DE SU COMPAÑIA. ¡ES TAN RARO VER A UN FORASTERO POR BOURG-WESTRA!


MAGNUS ERA VIUDO. INMEDIATAMENTE PRESENTO SUS HIJAS MINNA Y BRENDA AL MUCHACHO.
AQUI TENEIS AL HIJO DE NUESTRO HUESPED. ESPERO QUE SEAIS BUENOS AMIGOS.
MI NOMBRE ES MORDAUNT.
BIENVENIDO A NUESTRA CASA. MI HERMANA SE LLAMA BRENDA Y YO MINNA.


EL JOVEN MORDAUNT, QUE JAMAS HABIA TENIDO COMPAÑERAS DE JUEGO, PASO UNAS SEMANAS DE FELICIDAD EN BOURG-WESTRA.
NO TE PREOCUPES. HABRA PARA LAS DOS.
¡YO TAMBIEN QUIERO FLORES!


BRENDA Y YO HEMOS DECIDIDO UNA COSA: CUANDO SEAS MAYOR, SERAS NUESTRO CABALLERO.
SIEMPRE OS DEFENDERE. ¡LO JURO!


PERO EL TACITURNO MERTOUN NO CONGENIABA DEMASIADO CON SU ANFITRION, HOMBRE PARLANCHIN Y BEBEDOR.
¡UN TRAGO DE GINEBRA DISIPARA SU MAL HUMOR, SEÑOR MERTOUN!
GRACIAS. SOY ABSTEMIO.


UNA TARDE EN QUE MERTOUN SALIO A PASEAR...
¡BUENAS TARDES, CAPITAN!


AL OIRSE LLAMAR "CAPITAN", MERTOUN PALIDECIO TERRIBLEMENTE.
¿QUIEN DIABLOS ERES? ¿POR QUE ME HAS LLAMADO "CAPITAN"?
PERDON, SEÑOR. ME HABRE CONFUNDIDO...


POR OTRA PARTE, UN HOMBRE TIENE PERFECTO DERECHO A OCULTAR SU PASADO... Y YO TENGO MALA MEMORIA. ¡SOBRE TODO CUANDO PUEDO BEBER EN ABUNDANCIA!
TOMA Y DEJAME EN PAZ.


¡UNA GUINEA! ¡JA, JA! ¡MI SILENCIO TE COSTARA CARO, CAPITAN DIABLO!


AQUELLA NOCHE, A SOLAS EN SU DORMITORIO...
¡DIOS MIO! ¡YO TAMBIEN RECUERDO A ESE VIEJO... ¡LOS FANTASMAS DEL PASADO ME ACECHAN!


A LA MAÑANA SIGUIENTE, MERTOUN COMUNICO SU DECISION A MAGNUS TROIL.
DESEARIA INSTALARME EN SU CASA ABANDONADA DE YARLSHOF, SEÑOR TROIL. FIJE USTED MISMO LA RENTA.
¡SI ES UN CASERON SOLITARIO E INHOSPITO!


TANTO MEJOR. QUIERO UN RETIRO TRANQUILO, DONDE NADIE VENGA A MOLESTARME. LAS VEINTE MILLAS QUE SEPARAN YARLSHOF DEL PUEBLO ME PERMITIRAN GOZAR DE LA PAZ QUE ANDO BUSCANDO.
SU HIJO SE SENTIRA MUY SOLO ALLI, SEÑOR MERTOUN.


PERO NADA PUDO CAMBIAR LA DECISION DE MERTOUN.
¿CUANDO VOLVEREMOS A VERNOS?
NO LLORES, BRENDA. OS PROMETO QUE VENDRE A MENUDO A BOURG-WESTRA.
SIEMPRE SERAS BIEN RECIBIDO, MUCHACHO.


PERO EL VIEJO NATANIEL NO PERDIA EL RASTRO DE SU PRESA.
¡JA, JA, JA! ¡PUEDO VANAGLORIARME DE SER EL PRIMER HOMBRE QUE HA HECHO HUIR AL CAPITAN DIABLO...!


UNA VEZ EN EL CASERON DE YARLSHOF, MERTOUN CONTRATO A ALGUNOS SERVIDORES.
¡QUE FRIA Y SOLITARIA ES ESTA CASA, PADRE!
ASI PODRAS DEDICARTE AL ESTUDIO. LA LECTURA DE LOS CLASICOS ES LUZ PARA EL ESPIRITU Y PAZ PARA EL ALMA.


PERO EL ALMA DE MERTOUN NO CONOCIA LA PAZ NI DE DIA NI DE NOCHE...
¡TODO A ESTRIBOR! ¡DISPUESTAS LAS CULEBRINAS! ¡LANZAD LOS GARFIOS DE ABORDAJE!
YA VUELVE A TENER PESADILLAS. ¡POBRE PADRE!


AL CABO DE UNOS DIAS, MERTOUN RECIBIO LA VISITA DEL VIEJO NATANIEL.
HE HECHO VEINTE MILLAS A PIE, SEÑOR... SUPONGO QUE ESTO MERECE UNA RECOMPENSA.
NO ABUSES DE MI PACIENCIA, VIEJO CUERVO. ¿CUANTO QUIERES AHORA?


ME CONFORMO CON UN PAR DE GUINEAS.
AQUI TIENES CINCUENTA. A CONDICION DE QUE ABANDONES LA ISLA PARA SIEMPRE.


¡CINCUENTA GUINEAS! ¿QUIEN SERA ESE VIEJO HOMBRE?
¡PROMETIDO, SEÑOR! ¡YA NO VOLVERA A VER AL VIEJO NAT!


AQUELLA NOCHE, MORDAUNT SE PREGUNTO POR PRIMERA VEZ QUE TERRIBLE MISTERIO ENVOLVIA LA VIDA DE SU PADRE...


LA INFANCIA DEL JOVEN HABIA TRANSCURRIDO EN CASA DE SU TIA BERENICE, DONDE JAMAS SE PRONUNCIABA EL NOMBRE DE MERTOUN...


Y RECORDO UNA MAÑANA, DOS AÑOS ATRAS, EN EL COLEGIO EN QUE ESTABA INTERNADO...
TU PADRE ESTA AQUI, MORDAUNT. HA VENIDO A BUSCARTE.


¡AQUEL DIA VIO A SU PADRE POR PRIMERA VEZ!
TU TIA BERENICE HA MUERTO. AHORA YO CUIDARE DE TI. RECOGE TUS COSAS, QUE NOS VAMOS.


DURANTE DOS AÑOS HABIAN VIAJADO SIN DESCANSO, BUSCANDO SIEMPRE LUGARES SOLITARIOS, HASTA VENIR A PARAR A AQUEL CASERON DE LA ISLA DE MAINLAND... ¡Y ESTO ERA CUANTO SABIA DE SU PADRE!


AL CABO DE UNAS SEMANAS, MORDAUNT BAJO A LA CERCANA ALDEA DE YARLSHOF A COMPRAR.
QUIERO MEDIA DOCENA DE ANZUELOS...
EN ESTA CAJA ENCONTRARA DE TODAS LAS MEDIDAS.


AL PASAR ANTE LA TABERNA TUVO UN EXTRAÑO ENCUENTRO.
¡HOLA, JOVEN MERTOUN...! ¡TRANSMITALE MIS SALUDOS A SU SEÑOR PADRE. ¡VAMOS A SER VECINOS...! HE COMPRADO LA CASITA DEL ACANTILADO.
¿QUE QUIERE USTED? NO LE CONOZCO.


¡JA, JA, JA! ¡SU SEÑOR PADRE SI QUE ME CONOCE...! ¡CUALQUIER DIA LE HARE UNA VISITA!


AQUELLA NOCHE...
HE VISTO AL VIEJO QUE VINO A VERTE, EN LA ALDEA... VESTIA BUENAS ROPAS Y ME HA DICHO QUE SE HA COMPRADO LA CASITA DEL ACANTILADO.


MERTOUN SE LEVANTO BRUSCAMENTE, ECHANDO LLAMAS POR LOS OJOS.
¡VOTO AL DIABLO! ¿HA HABLADO CONTIGO?


SOLO ME HA DICHO ESO... ¿QUE TE OCURRE, PADRE?
NADA... NO ME H
GAS CASO.


PERO, AQUE-LLA NOCHE...


EL SEÑOR DE YARLSHOF TOMO EL CAMINO DEL ACANTILADO.


AL MISMO TIEMPO QUE EL VIEJO NATANIEL ABANDONABA LA TABERNA DE LA ALDEA PARA DORMIR LA BORRACHERA EN SU CASA RECIEN ADQUIRIDA.
..."AL PIRATA EFRAIN LE FALTABA UNA PIERNA Y LLEVABA EN EL CUELLO LA SEÑAL DE LA SOGA..."


..."SOBRE LA CUBIERTA SUENA, ACOMPASADA, LA PATA DE PALO DEL PIRATA EFRAIN..."


AL LLEGAR A SU CASA, UNA SOMBRA SE DESPEGO DEL MURO.
¿EH...? ¿QUIEN ANDA POR AHI?
¡MISERABLE! ¡PROMETISTE ABANDONAR LA ISLA!


¡VAMOS, VAMOS, CAPITAN DIABLO...! AHORA SOY UN CABALLERO. TENGO UNA CASA Y VISTO BUENAS ROPAS.
¡EL CAPITAN DIABLO SOLO AVISA UNA VEZ!


¡NOOOO!



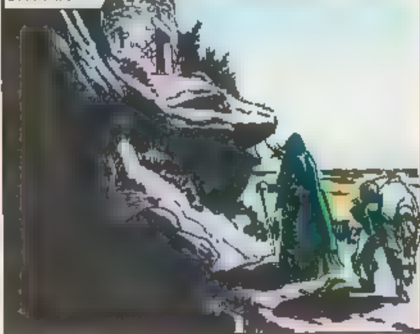

EL VIEJO DIO UN PASO EN FALSO Y SU CUERPO SE PRECIPITO AL ABISMO.
¡AY!!


MERTOUN LANZO, TAMBIEN, UN GRITO TERRIBLE.
¡SEÑOR! ¡YO SOLO QUERIA ASUSTARLE! ¡LA PISTOLA ESTABA CARGADA CON POLVORA SOLA...! ¿POR QUE ESTA NUEVA MUERTE SOBRE MI CONCIENCIA?


PERO LAS ALGAS QUE LA MAREA ARROJABA A LA PLAYA AMORTIGUARON LA CAIDA DEL VIEJO NATANIEL


UNA EXTRAÑA PAREJA APARECIO JUNTO AL VIEJO MARINO
¡MIRA, NICK, LO QUE HA CAIDO DEL ACANTILADO!
MMM


AQUELLA MUJER ERA NORMA DE FIRFUL-HEAT, PRIMA DE MAGNUS TROIL, Y SE LA CONSIDERABA UNA BRUJA CAPAZ DE HACER CAMBIAR LOS VIENTOS DE DIRECCION.
¡TODAVIA PALPITA SU CORAZON! ¡LLEVEMOSLO A CASA, NICK!


EL CRIADO DE NORMA, DANDO PRUEBAS DE UNA FUERZA EXCEPCIONAL, CARGO CON EL CUERPO DEL VIEJO MARINO Y EMPRENDIERON UNA LARGA CAMINATA


¿DONDE ESTOY? ¿EN EL CIELO O EN EL INFIERNO?
SIGUES EN ESTE MISERO MUNDO, AMIGO. BEBE UN POCO DE GINEBRA.


NICK Y YO TE ENCONTRAMOS AL PIE DEL ACANTILADO. ¿QUE DEMONIOS TE HA OCURRIDO?
YO... PUES... HE EMPINADO TANTO EL CODO EN LA TABERNA DEL PUEBLO, QUE ME HE CAIDO.


¡HUM... ¡ESE GRANUJA CREE QUE SOY TONTA. ¡PERO YO CONOZCO EL MEDIO DE DESATAR SU LENGUA!
OOOOOO


NATANIEL SE RESTABLECIO BAJO LOS CUIDADOS DE NORMA.
¡ESTA DROGA HARA QUE CONTESTE A TODAS MIS PREGUNTAS.
MAÑANA ME IRE DE SU CASA Y DE LA ISLA, NORMA. LE RUEGO QUE NO DIGA A NADIE LO OCURRIDO. ¡PREFIERO PASAR POR MUERTO!


AQUELLA NOCHE, NORMA SE ACERCO AL CAMASTRO DEL VIEJO
¿QUIEN TE ARROJO POR EL ACANTILADO?
EL SEÑOR DE YARLSHOF. PERO YO LE CONOZCO POR OTRO NOMBRE... Y SE MUY BIEN SU HISTORIA ¡EL CAPITAN DIABLO!


A LA MAÑANA SIGUIENTE, NATANIEL ABANDONO LA CASA DE NORMA...

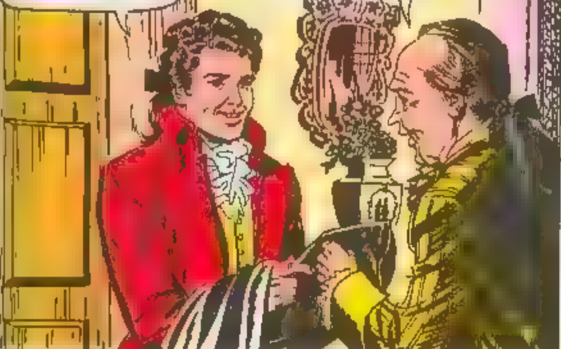

...PARA EMBARCAR EN UN NAVIO DANES, EN BOURG-WESTRA
ADIOS, CAPITAN DIABLO ¡QUE ME PARTA UN RAYO SI VUELVO A ENFRENTARME CONTIGO!


ENTRETANTO, MERTOUN VIVIA ENTREGADO A LA MAS NEGRA DESESPERACION
¡HE FALTADO A MI JURAMENTO MATANDO A ESE HOMBRE! ¡EL SEÑOR HA DE CASTIGARME POR ELLO


¡SIN DUDA, LA MAREA SE LLEVO EL CADAVER DE NATANIEL! ¡PERO BIEN SABE DIOS QUE YO NO QUISE COMETER UN NUEVO CRIMEN


NORMA, QUE CONOCIA LOS TERRIBLES SECRETOS DEL NUEVO SEÑOR DE YARLSHOF, HIZO LA SEÑAL DE LA CRUZ...
QUE EL SEÑOR SE APIADE DE ESTA POBRE ALMA ATORMENTADA

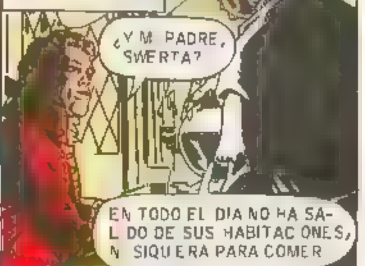

PASARON LOS AÑOS Y MOURDAUNT CONVIRTIOSE EN UN APUESTO MANCEBO.
¡HASTA LA VUELTA, AMIGOS!
¡QUE TE DIVIERTAS EN BOURG-WESTRA!


¿SABE SI EL SEÑOR TROIL Y SUS HIJAS PUEDEN RECIBIRME?
PASE USTED, SEÑOR. USTED YA ES COMO DE LA CASA.


¿HAY POSADA PARA UN CANSADO VIAJERO?
BIENVENIDO, AMIGO
MORDAUNT! ¡QUE ALEGRIA


MORDAUNT PASO VARIOS DIAS EN CASA DE LOS TROIL, COMO OTRAS VECES...
¡QUE HERMOSA ESTAS ESTA NOCHE, MINNA
¡POR DIOS, MORDAUNT, ¡CONSEGUIRAS QUE ME SOFOQUE
SOLO TIENE OJOS PARA ELLA.


¡HUM... ¡ME PARECE QUE EL JOVEN MORDAUNT SE INTERESA MUCHO POR TU HIJA, MAGNUS
¡OJALA FUERA ASI... ME ENCANTARIA TENERLE POR YERNO.


PERO EL REGRESO AL VIEJO CASERON DE YARLSHOF, DESPUES DE LAS FELICES VELADAS DE BOURG-WESTRA, CONSTITUIA UNA DURA PRUEBA PARA EL JOVEN
¿Y MI PADRE, SWERTA?
EN TODO EL DIA NO HA SALIDO DE SUS HABITACIONES, NI SIQUIERA PARA COMER

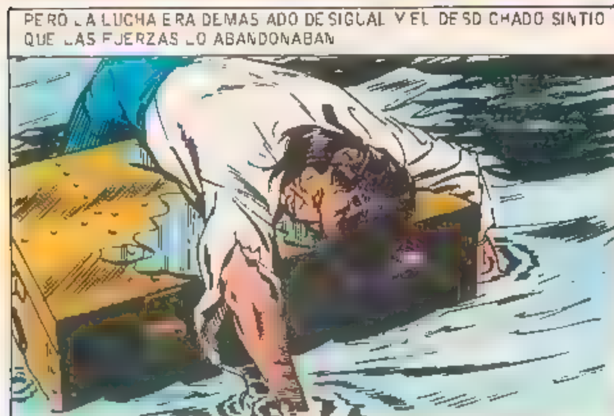

MORDAUNT VISITO A SU PADRE ANTES DE ACOSTARSE
TE TRA GO NOT C AS DE BO RC-WESTRA, PADRE
DEJAME SOLO, HIJO NO TENGO GANAS DE HABLAR DE FRIVOLI-DADES


AL QUEDARSE SOLO
¡DIOS MIO! EL M CHA-CHO NO TIENE NINGUNA CULPA... ¡ES EL UNI CO HIJO QUE ME QUE-DA Y LO ESTOY APAR TANDO DE MI!

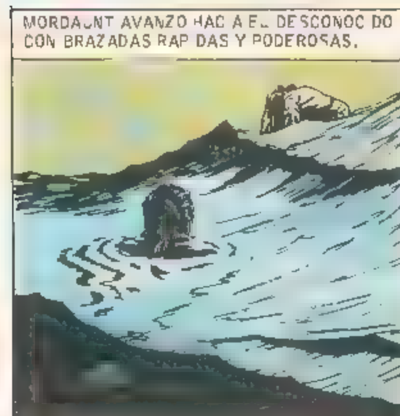

UNA TARDE EN QUE MORDAUNT PASEABA POR LA PLAYA
¿QUE HACE AQU ESTA GENTE?


¿QUE OC RRE?
¡MIRAD, SEÑOR! EN LOS ARRECIFES HAY LOS RESTOS DE N NAV O!
¡ALL HAY UN NAUFRAGO JUNTO AL ES-POLON


EFECT VAMENTE, UN NAUFRAGO LUCHABA CON EL OLEAJE, ARRASTRANDO UN PESADO ARCON HAC A LA PLAYA


PERO LA LUCHA ERA DEMAS ADO DESIGUAL Y EL DESD CHADO SINTIO QUE LAS FUERZAS LO ABANDONABAN


¿QUE VA A HACER, SEÑOR? ¿ESTA LO-CO ?
ESE HOMBRE NE-CESITA AYUDA...


MORDAUNT AVANZO HAC A EL DESCONOC DO CON BRAZADAS RAP DAS Y PODEROSAS.


EL JOVEN CONS GUIO SU PROPOS TO, DESPUES DE DENODADOS ESF JERZOS
DATE PR SA, BRYCE! YA NO PUEDO MAS
A LA VA!


¡AYUDAME, BRYCE!
PERDON, SEÑOR... ¡JE... ME NTERESA MAS EL CONTENIDO DE ESE ARCON.

BRYCE SE DISPONIA A ROMPER EL CANDADO DEL ARCON, CUANDO APARECIO NORMA DE FITFUL-HEAT.

¡SUELTA ESA PIEDRA, MISERABLE SAQUEADOR DE NAUFRAGOS BUHONERO...!

¡POCO A POCO, SEÑORA! ¡ESTE HOMBRE ESTA MUERTO Y YO HE RESCATADO SUS BIENES DEL MAR! ¡EN CONSECUENCIA, EL ARCA ME PERTENECE!

AYUDA AL JOVEN MORDAUNT O VOY A DESATAR SOBRE TU CABEZA TODAS LAS MALDICIONES DEL MUNDO! ¡YA CONOCES MI PODER! ¡AHORA MISMO TE CONVERTIRIA EN PERRO SI ESO NO FUESE UN INSULTO PARA TAN NOBLES ANIMALES!

¡RENUNCIO AL HONOR DE SER UN PERRO... QUIZA CON ESTE CORDIAL LOGRAREMOS REANIMAR AL NAUFRAGO!

YA VUELVE EN SI...

QUE LASTIMA YA NO PUEDO QUEDARME CON EL CONTENIDO DEL ARCON

EL DESCONOCIDO Y SU ARCON FUERON TRASLADADOS A LA CASA DE NORMA

¿DONDE ESTOY...? ¿Y MI ARCON...?

TRANQUILICESE, AMIGO, TODO ESTA A SALVO AHORA NECESITA DESCANSAR. MAÑANA VOLVERE A VER COMO SIGUE

POR LA NOCHE, MORDAUNT LE CONTO LO OCURRIDO A SU PADRE

TOMA, HIJO. QUIZA ESE JOVEN NECESITE DINERO. TERMINA BIEN LA BUENA OBRA QUE TAN NOBLEMENTE HAS EMPEZADO

GRACIAS, PADRE...

TAL COMO HABIA PROMETIDO, MORDAUNT VISITO AL DESCONOCIDO EL DIA SIGUIENTE

ME LLAMO MORDAUNT.

LE DEBO LA VIDA, JOVEN. SOY EL CAPITAN CLEVELAND. LA TEMPESTAD NOS ARROJO CONTRA LOS ARRECIFES Y HE PERDIDO MI BARCO, JUNTO CON TODA LA TRIPULACION...

MI PADRE ME ENCARGO ANOCHE QUE OS OFRECIERA ESTE DINERO. SI LO HABEIS PERDIDO TODO EN EL NAUFRAGIO...

NADA DE ESO. CON LO QUE HAY EN MI ARCON PUEDO FLETAR UN NUEVO BARCO. ACEPTE ESTA ESCOPETA COMO RECUERDO Y COMO PRUEBA DE GRATITUD

GRACIAS. PARECE UN ARMA EXCELENTE.

PERFECTA, AMIGO MIO. DURANTE MI AZAROSA VIDA HE TENIDO QUE EMPLEARLA MUCHAS VECES, ¡Y NUNCA HA FALLADO EL TIRO! ¡JA, JA!

MORDAUNT CREYO NOTAR UNA SINIESTRA ENTONACION EN LAS EXPLICACIONES DEL CAPITAN CLEVELAND.

¿QUIERE DECIR USTED... QUE HA MATADO A ALGUIEN?

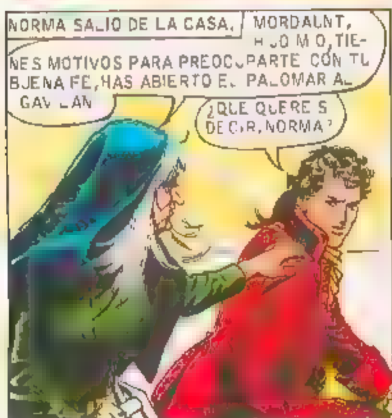
LA EXISTENCIA DE UN MARINO SUELE ESTAR LLENA DE LANCES... ¿NO LE GUSTARIA SER MARINO...? PODRIA APRENDER EL MANEJO DE ESTA ARMA... ¡Y CONVERTIRSE EN UN HOMBRE ENTERO

SI ESTA USTED CON VIDA, CREO QUE SE LO DEBE A UN HOMBRE ENTERO, CAPITAN CLEVELAND.

¡NO SE ENFADE, JOVEN! ¡JA, JA, JA... DENTRO DE POCO SALGO PARA BOURG-WESTRA, DONDE TOMARE EL PRIMER BARCO QUE VAYA A KIRKWALL...

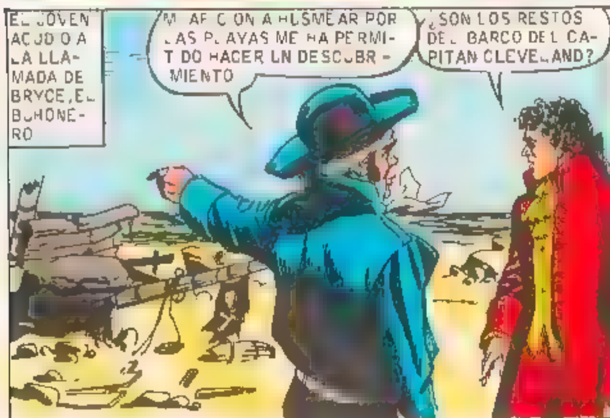

OS DARE UNA CARTA DE PRESENTACION PARA MAGNUS TROIL, SEÑOR DE BOURG-WESTRA.
MAGNIFICO. ASI LA ESPERA SERA MENOS ABURRIDA.


EL JOVEN MORDAUNT SE HABIA PORTADO NOBLEMENTE, PERO MIENTRAS CLEVELAND SE ALEJABA SE PREGUNTO SI HABIA HECHO BIEN RECOMENDANDO EL CAPITAN A LOS TROIL.


NORMA SALIO DE LA CASA.
MORDAUNT, HIJO MIO, TIENES MOTIVOS PARA PREOCUPARTE. CON TU BUENA FE, HAS ABIERTO EL PALOMAR AL GAVILAN.
¿QUE QUIERES DECIR, NORMA?

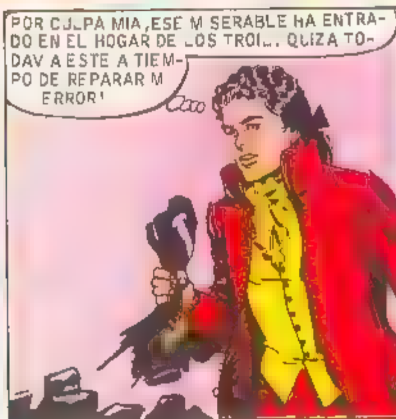

PERO NORMA LE DIO UNA RESPUESTA ENIGMATICA.
AHORA NO PUEDO HABLAR PERO UN MISMO TRAGICO DESTINO OS ENVUELVE A TI, A TU PADRE Y AL CAPITAN CLEVELAND... ¡QUE DIOS ME DE FUERZAS PARA PROTEGERTE, QUERIDO MORDAUNT!


MORDAUNT PASO VARIOS DIAS ATORMENTADO POR LAS PALABRAS DE LA ANCIANA.
¿QUE QUISO INSINUARME NORMA? ¿QUE EL CAPITAN REPRESENTA UN PELIGRO PARA LAS HIJAS DE TROIL?
SEÑOR MORDAUNT


EL JOVEN ACUDIO A LA LLAMADA DE BRYCE, EL BUHONERO
MI AFICION A HUSMEAR POR LAS PLAYAS ME HA PERMITIDO HACER UN DESCUBRIMIENTO
¿SON LOS RESTOS DEL BARCO DEL CAPITAN CLEVELAND?


¡JA, JA, JA! FIJAOS BAJO QUE BANDERA NAVEGA NUESTRO AMIGO!
EL PABELLON PIRATA


TE RUEGO QUE NO DIGAS A NADIE LO QUE HAS DESCUBIERTO. Y AHORA DAME ESA BANDERA.
¿LA QUEREIS GUARDAR COMO RECUERDO?


POR CULPA MIA, ESE MISERABLE HA ENTRADO EN EL HOGAR DE LOS TROIL. QUIZA TODAVIA ESTE A TIEMPO DE REPARAR MI ERROR!


UNA HORA MAS TARDE...
VOY A BOURGWESTRA, PADRE. PASARE LA NOCHE DE SAN JUAN, EN CASA DE LOS TROIL.
ESPERO QUE TE DIVIERTAS EN LA FIESTA, HIJO

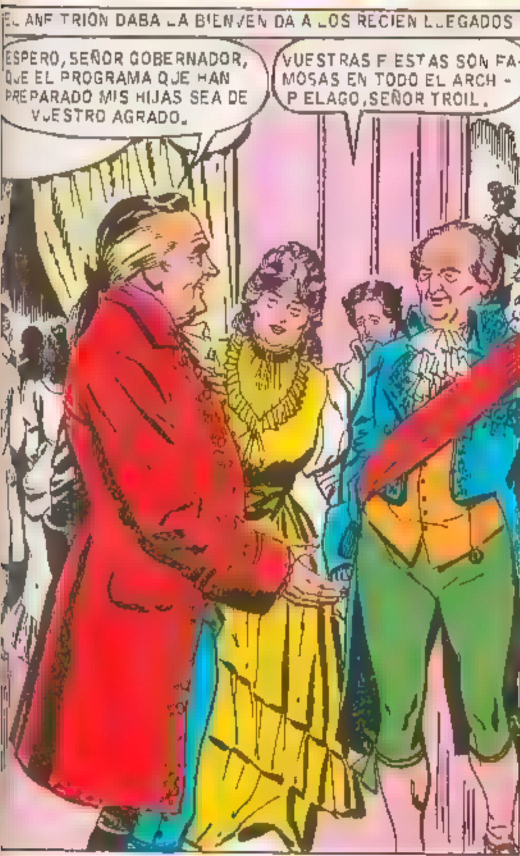

PERO NEGROS PRESENTIMIENTOS ATENAZABAN EL ALMA DEL JOVEN.
LOS TROIL SE HAN OLVIDADO DE INVITARME ¿QUE HABRA OCURRIDO EN BOURG-WESTRA?


DE PRONTO, EN UNA REVUELTA DEL CAMINO ...
¡ALTO, MORDAUNT!
NORMA ¿QUE ES LO QUE QUEREIS?


SE ADONDE VAS, Y QUE TE PROPONES. EN TU MIRADA HAY NUBES DE TORMENTA. PROMETEME QUE TU ESPADA NO VERTERA NI UNA GOTA DE SANGRE!
NO PUEDO PROMETEOS ESO, NORMA. ¡CLEVELAND ME HA ENGAÑADO!


MORDAUNT ESPOLEO SU MONTURA Y SIGUIO SU CAMINO.
INSENSATO ¡LA VIDA DEL CAPITAN CLEVELAND ES SAGRADA PARA TI


EN BOURG-WESTRA, LA CASA DE MAGNUS TROIL SE IBA LLENANDO DE INVITADOS


EL ANFITRION DABA LA BIENVENIDA A LOS RECIEN LLEGADOS
ESPERO, SEÑOR GOBERNADOR, QUE EL PROGRAMA QUE HAN PREPARADO MIS HIJAS SEA DE VUESTRO AGRADO.
VUESTRAS FIESTAS SON FAMOSAS EN TODO EL ARCHIPIELAGO, SEÑOR TROIL.

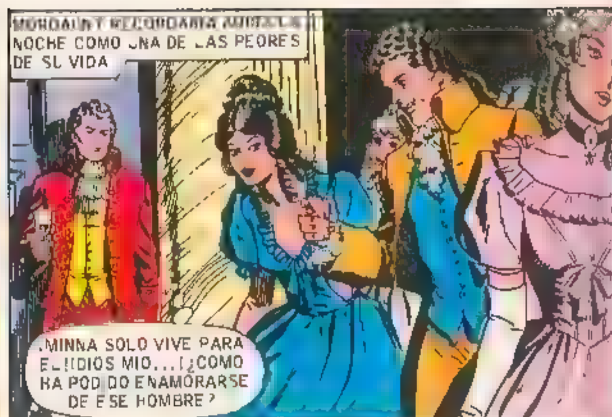

¡BIENVENIDO, AMIGO MORDAUNT
AUN CUANDO NO HE SIDO INVITADO PARTICULARMENTE, ME HE TOMADO LA LIBERTAD DE ACUDIR A LA FIESTA.


BIEN HECHO, HIJO... TE AGRADEZCO QUE NOS RECOMENDARAS AL CAPITAN CLEVELAND. ES UN HOMBRE ENCANTADOR, QUE HA VIAJADO MUCHO. MIS HIJAS SE PASAN EL DIA OYENDOLE CONTAR SUS AVENTURAS.
MISERABLE... SUPONGO QUE SABRA CALLARSE SUS CRIMENES


EL JOVEN ENTRO EN EL GRAN SALON DONDE SE CELEBRABA LA FIESTA
¡ALLI ESTA MINNA CON ESE HOMBRE ¿QUE LE ESTARA DICIENDO?


MORDAUNT FINGIO NO VER LA MANO QUE CLEVELAND LE TENDIA
¡VAYA! ¡AQUI ESTA MI HEROICO SALVADOR!
BUENAS NOCHES, MINNA ¿ME CONCEDERAS ALGUN BAILE?


LO SIENTO... EL CAPITAN CLEVELAND ME HA PEDIDO QUE SEA SU PAREJA, Y HEMOS DE SER CORTESES CON LOS FORASTEROS.
CREI QUE EL CAPITAN SE HABRIA IDO YA A KIRKWALL.
LA VIDA EN BOURG-WESTRA ES TAN AGRADABLE, QUE HE DECIDIDO QUEDARME UNOS DIAS MAS


MORDAUNT RECORDARIA AQUELLA NOCHE COMO UNA DE LAS PEORES DE SU VIDA
¡MINNA SOLO VIVE PARA EL! ¡DIOS MIO...! ¿COMO HA PODIDO ENAMORARSE DE ESE HOMBRE?


MAGNUS ANUNCIO EL BAILE DE LAS ESPADAS, ACONTECIMIENTO QUE ESPERABAN LOS JOVENES PARA DEMOSTRAR SU HABILIDAD CON EL ACERO


LAS ESPADAS CENTELLEABAN EN EL AIRE CON RAPIDOS REFLEJOS, MIENTRAS LAS MUCHACHAS EVOLUCIONABAN GRACIOSAMENTE


A CONTINUACION, UN GRUPO DE INVITADOS DISFRAZADOS IRRUMPIERON EN LA SALA


MORDAUNT, QUE AQUELLA NOCHE NO PARTICIPABA EN LOS JUEGOS, SALIO A RESPIRAR UN POCO DE AIRE FRESCO
MORDAUNT... SIGUEME. NECESITO HABLARTE A SOLAS


LA ENCANTADORA SIRENA LLEVO AL JOVEN A UN LUGAR OCULTO DEL JARDIN
NECESITO TU AYUDA
LA TENDRAS PERO ANTES QUIERO VER TU ROSTRO

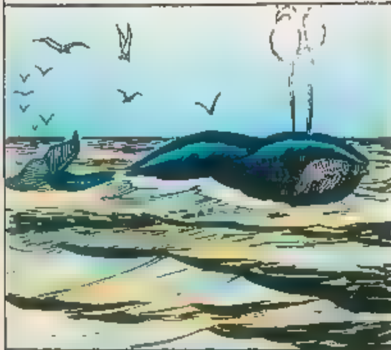

¡BRENDA!
SI, SOY YO... TENGO MIEDO, MORDAUNT. MINNA SE HA ENAMORADO DEL CAPITAN CLEVELAND; PERO YO SOSPECHO QUE ESE HOMBRE NO ES SINCERO... HAY ALGO EXTRAÑO EN SU MIRADA... SI DE VERAS AMAS A MI HERMANA, DEBES PROTEGERLA


TRATARE DE AYUDAR A MINNA... PERO NO ES A ELLA A QUIEN QUIERO, SINO A TI. ¡ESTA NOCHE LO HE DESCUBIERTO
MORDAUNT


¡YO... YO CREIA QUE ESTABAS ENAMORADO DE MINNA!
YO TAMBIEN, BRENDA; PERO LOS DOS NOS HEMOS EQUIVOCADO


AQUELLA NOCHE, AL RETIRARSE A SU HABITACION, EL CAPITAN CLEVELAND SE ENCONTRO ANTE UN EXTRAÑO PRESENTE...
MALDICION


UNA TERRIBLE PALIDEZ INVADIO SUS FACCIONES.
¡MORDAUNT HA DESCUBIERTO QUIEN SOY!


A LA MAÑANA SIGUIENTE, FUE ANUNCIADA LA PRESENCIA DE UNA BALLENA CERCA DE LA PLAYA

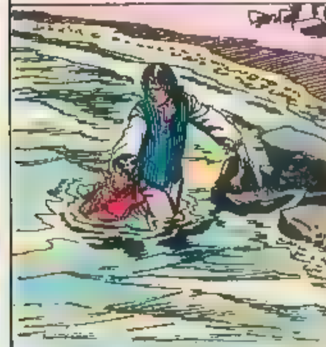

LOS INVITADOS DE MAGNUS EMPRENDIERON LA CAZA DEL CETACEO EN DOS LANCHAS, MANDADAS POR MORDAUNT Y CLEVELAND RESPECTIVAMENTE.
BOGAD FIRME! ¡YA LA ALCANZAMOS!


MORDAUNT FUE EL PRIMERO EN LANZAR EL PESADO ARPON...


PERO EL CETACEO SACUDIO SU PODEROSA COLA Y EL JOVEN CAYO AL AGUA.


CAPITAN! SE HA DADO UN GOLPE CON UN REMO Y ESTA DESVANECIDO
SEGUID ADELANTE. YO ME ENCARGO DE MORDAUNT


CLEVELAND LUCHO BRAVAMENTE CON EL OLEAJE...

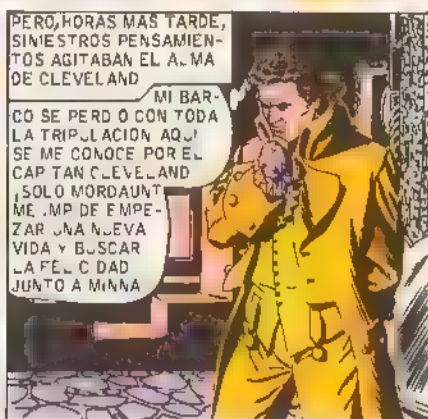

...CONSIGUIENDO LLEVAR EL CUERPO INANIMADO DE MORDAUNT HASTA LA PLAYA


GRACIAS POR HABERME SALVADO LA VIDA, CAPITAN
ME HE LIMITADO A PAGAR UNA DEUDA. AHORA ESTAMOS EN PAZ


CLEVELAND SABIA QUE MORDAUNT ESTABA AL CORRIENTE DE SU CONDICION DE PIRATA
HUBIERA SIDO MEJOR, PARA VUESTROS PLANES, DEJAR QUE EL MAR ME TRAGASE PARA SIEMPRE
¿QUE HUBIERA CONSEGUIDO CON ELLO? SE QUE NO PUEDO ASPIRAR A SER FELIZ CON MINNA TROIL, MIS MANOS ESTAN MANCHADAS DE SANGRE...


MAÑANA, AL AMANECER, TOMARE UN BARCO QUE SALE PARA LA FERIA DE KIRKWALL.
EN ESTE CASO, GUARDARE VUESTRO SECRETO, CAPITAN CLEVELAND, MINNA NO SABRA NUNCA QUE SE HA ENAMORADO DE UN PIRATA.


NO SOY UN MALVADO, MORDAUNT. TAMBIEN HE REALIZADO BUENAS ACCIONES. MIS HOMBRES ME ABANDONARON EN UNA ISLA DESIERTA POR DEFENDER A DOS DAMAS, LAS HIJAS DEL GOBERNADOR DE QUEMPOA...
ALLA VOS CON VUESTRA CONCIENCIA. LO UNICO QUE DESEO ES QUE OS APARTEIS DE MINNA PARA SIEMPRE

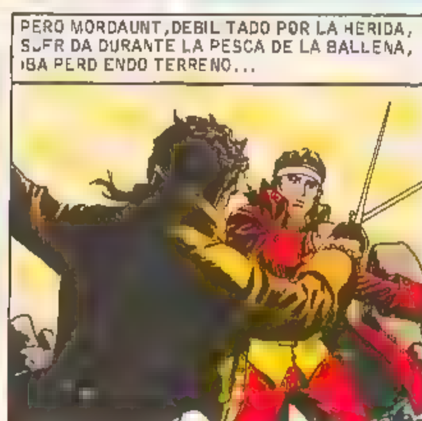

PERO, HORAS MAS TARDE, SINIESTROS PENSAMIENTOS AGITABAN EL ALMA DE CLEVELAND
MI BARCO SE PERDIO CON TODA LA TRIPULACION. AQUI SE ME CONOCE POR EL CAPITAN CLEVELAND ¡SOLO MORDAUNT ME IMPIDE EMPEZAR UNA NUEVA VIDA Y BUSCAR LA FELICIDAD JUNTO A MINNA


AL ANOCHECER, MORDAUNT RECIBIO UNA NOTA DE MANOS DE UN CRIADO
EL CAPITAN CLEVELAND ME CITA EN LA PLAYA. ¿QUE QUERRA DE MI?

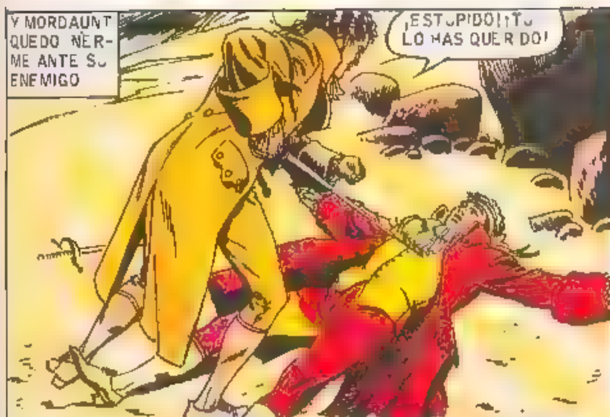

LOS DOS HOMBRES SE ENCONTRARON, AL AMANECER, EN EL LUGAR SEÑALADO.
QUIERO HACEROS UNA PROPOSICION. EN MI COFRE HAY UNA FORTUNA. OS LA OFREZCO A CAMBIO DE VUESTRO SILENCIO.
YO NO ME VENDO, CAPITAN CLEVELAND


ENTONCES, TENDRE QUE CERRAROS LA BOCA CON MI ACERO. ¡EN GUARDIA


ENTRE LOS DOS HOMBRES SE ENTABLO UN DUELO A MUERTE.


PERO MORDAUNT, DEBILITADO POR LA HERIDA, SUFRIDA DURANTE LA PESCA DE LA BALLENA, IBA PERDIENDO TERRENO...


Y UNA ESTOCADA CERTERA LE ALCANZO EN EL HOMBRO
¡AY!

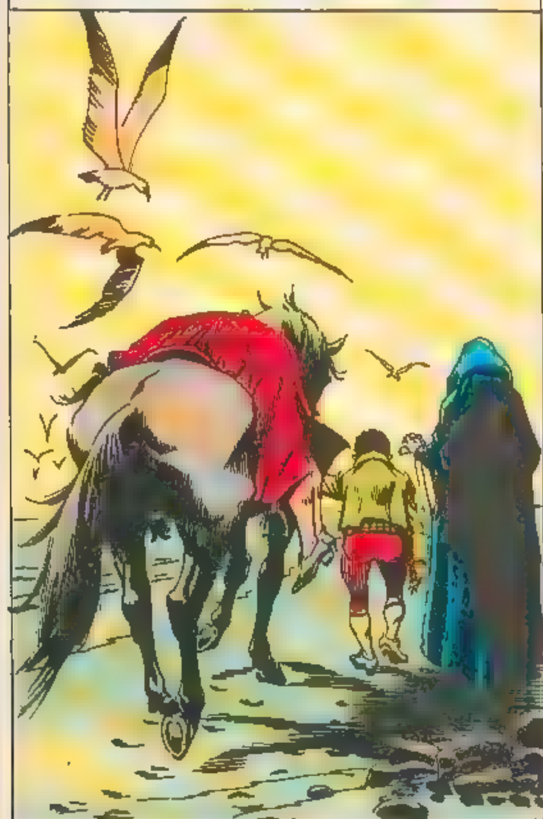

Y MORDAUNT QUEDO INERME ANTE SU ENEMIGO
¡ESTUPIDO! ¡TU LO HAS QUERIDO!


NO ... ¡NO PUEDO BUSCAR MI FELICIDAD CON UN NUEVO CRIMEN! ¡BASTA DE HORROR Y DE SANGRE!


¡ADIOS, MORDAUNT! ¡EL DESTINO HA QUERIDO QUE NOS ENFRENTARAMOS, PERO NO TE GUARDO RENCOR!


PERO CLEVELAND NO SABIA QUE EL DUELO, HABIA TENIDO UNA ESPECTADORA: ¡NORMA DE FITFUL-HEAD!


LA MUJER PRESTO LOS PRIMEROS AUXILIOS AL JOVEN.
BENDITO SEA EL SEÑOR, QUE HA IMPEDIDO QUE EL CAPITAN CLEVELAND MATARA A SU PROPIO HERMANO!


Y MIENTRAS NORMA SE LLEVABA AL HERIDO HACIA SU CASA ...


...EL CAPITAN CLEVELAND ABANDONABA BOURG-WESTRA SIN DESPEDIRSE DE NADIE.
¡ADIOS, MINNA, AMOR MIO! ¡VOLVERE A BUSCARTE CUANDO SEA DIGNO DE TI!


HORAS MAS TARDE, MINNA RECIBIO UNA CARTA DE CLEVELAND
QUERIDA MINNA
OS HE MENTIDO RESPECTO A MI VIDA Y DEBO ALEJARME DE VOS. MORDAUNT OS DIRA QUIEN SOY. QUIZA ALGUN DIA PODAIS PERDONARME". CLEVELAND.


AL MISMO TIEMPO, LLEGO UN CRIADO DE MAGNUS TROIL A LA CASA.
¡SEÑOR...! UN MUCHACHO HA ENCONTRADO ESTAS DOS ESPADAS EN LA PLAYA.
UNA DE ELLAS TIENE SEÑALES DE SANGRE. ESTO QUIERE DECIR QUE HA HABIDO UN DUELO.
¡DIOS MIO! ¡MORDAUNT HA SIDO HERIDO! RECONOZCO LA EMPUÑADURA DE SU ESPADA!


PERO, POR MAS QUE MAGNUS Y SUS CRIADOS BUSCARON POR LA PLAYA, NO SE ENCONTRO RASTRO DE MORDAUNT NI DE CLEVELAND.
ES INUTIL ... HAN DESAPARECIDO.



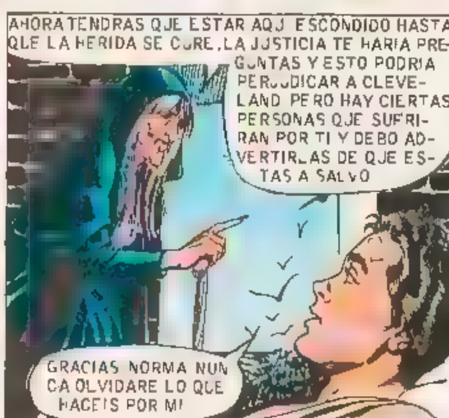
ENTRETANTO EN CASA DE NORMA
¿SABEIS QUE HA SIDO DEL CAPITAN CLEVELAND?
TRANQUILIZATE. SE FUE DE BOURGWESTRA A BORDO DE UN BERGANTIN.



¡QUE EXTRAÑO ES TODO ESTO... ME TUVO A SU MERCED Y NO QUISO MATARME. ¿POR QUE NO ACABO CONMIGO?
CADA HOMBRE TIENE SU HORA Y LA TUYA AUN NO HABIA LLEGADO.



PERO YO SOY EL UNICO OBSTACULO QUE SE OPONE A SU FELICIDAD
NO, HIJO MIO. EL MAYOR OBSTACULO PARA CLEVELAND, ES SU CONCIENCIA



AHORA TENDRAS QUE ESTAR AQUI ESCONDIDO HASTA QUE LA HERIDA SE CURE. LA JUSTICIA TE HARIA PREGUNTAS Y ESTO PODRIA PERJUDICAR A CLEVELAND. PERO HAY CIERTAS PERSONAS QUE SUFRIRAN POR TI Y DEBO ADVERTIRLAS DE QUE ESTAS A SALVO
GRACIAS NORMA. NUNCA OLVIDARE LO QUE HACEIS POR MI



LA NOTICIA DE LA DESAPARICION DE MORDAUNT HABIA LLEGADO A OIDOS DE SU PADRE.
AVISAD A TODOS LOS HOMBRES DE LA ISLA Y A LOS MARINEROS QUE NAVEGAN POR EL ARCHIPIELAGO. DARE CIEN GUINEAS DE ORO A QUIEN ME TRAIGA NOTICIAS DE MI HIJO
CUMPLIREMOS VUESTRAS ORDENES, SEÑOR MERTOUN.



HORAS MAS TARDE, MIENTRAS PASEABA POR EL CEMENTERIO, LA SOMBRA DE UNA MUJER APARECIO ANTE MERTOUN
¿QUE QUIERES DE MI, NORMA DE FITFUL-HEAD?
AQUEL QUE AHORA ESTA EN TU PENSAMIENTO IRA A LA FERIA DE KIRKWALL DENTRO DE UNA SEMANA



¿MORDAUNT ESTA VIVO...? TEÑED LA RECOMPENSA
GUARDA TUS GUINEAS. YO SOY SOLO LA MANO QUE MUEVE LOS HILOS DEL DESTINO



¡Y TU DESTINO, MERTOUN, TAMBIEN ESTA EN KIRKWALL! ¡ALLI TE AGUARDA TU PASADO!

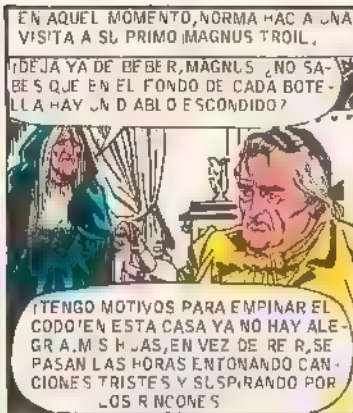


ANTES DE QUE MERTOUN PUDIERA HACERLE NUEVAS PREGUNTAS, NORMA SE ALEJO RAPIDAMENTE.
¡MI PASADO! ¿QUE SABE ESA MUJER DE MI VIDA? ¿SERA VERDAD QUE TIENE PODERES SOBRENATURALES?



EN CASA DE MAGNUS, REINABA UN AMBIENTE DE TRISTEZA
..."EL CANTO DE LA ALONDRA ANUNCIO AL CONDENADO QUE ERA LLEGADA LA HORA DE SU MUERTE"...
¡VAYA CANCIONCILLA! ¡SI NO SABEIS NADA MAS DIVERTIDO, SERA MEJOR QUE ME DEJEIS SOLO!


LAS DOS JOVENES TENIAN UN MISMO PENSAMIENTO.
NO PUEDO COMPRENDER PORQUE EL CAPITAN CLEVELAND SE MARCHO TAN BRUSCAMENTE
TU, AL MENOS, SABES QUE CLEVELAND ESTA VIVO... PERO, ¿Y MORDAUNT? ¿QUE HABRA SIDO DE EL?


EN AQUEL MOMENTO, NORMA HACIA UNA VISITA A SU PRIMO MAGNUS TROIL.
¡DEJA YA DE BEBER, MAGNUS ¿NO SABES QUE EN EL FONDO DE CADA BOTELLA HAY UN DIABLO ESCONDIDO?
¡TENGO MOTIVOS PARA EMPINAR EL CODO! EN ESTA CASA YA NO HAY ALEGRIA. MIS HIJAS, EN VEZ DE REIR, SE PASAN LAS HORAS ENTONANDO CANCIONES TRISTES Y SUSPIRANDO POR LOS RINCONES

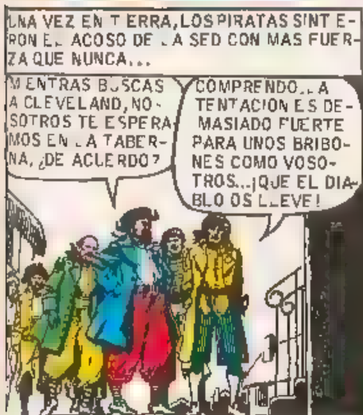

SI QUIERES QUE VUELVA LA RISA A SUS LABIOS Y EL COLOR A SUS MEJILLAS, TIENES QUE LLEVARLAS A LA FERIA DE KIRKWALL ¡ALLI ESTA SU DESTINO!
¡NO ME VENGAS CON MONSERGAS. ¡JAMAS HE CREIDO EN TUS PODERES SOBRENATURALES, NORMA.


NORMA DEJO ESCAPAR UNA EXTRAÑA CARCAJADA.
PERO TU IRAS A KIRKWALL CON TUS HIJAS. ¡TODOS NOS ENCONTRAREMOS ALLA!


ENTRETANTO, UN MISTERIOSO NAVIO ARRIBABA A KIRKWALL Y ECHABA EL ANCLA FUERA DE LA RADA, LEJOS DE LOS CAÑONES DE LA COSTA.


SI ES CIERTO QUE EL BARCO DE CLEVELAND SE HUNDIO CON TODA LA TRIPULACION, ME PARECE ESTUPIDO ARRIESGAR EL PELLEJO
CALMATE, GOFFE. SERIA LA PRIMERA VEZ QUE EL CAPITAN CLEVELAND FALTARA A UNA CITA


PROCURAD COMPORTAROS COMO CABALLEROS. SI DESCUBREN NUESTRA CONDICION, NOS PONDRAN UNA SOGA AL CUELLO.
¡PERDEIS EL TIEMPO! ¡SEGURO QUE EL CAPITAN CLEVELAND ESTA EN LOS INFIERNOS!
NO OS OLVIDEIS DE TRAER BEBIDA!

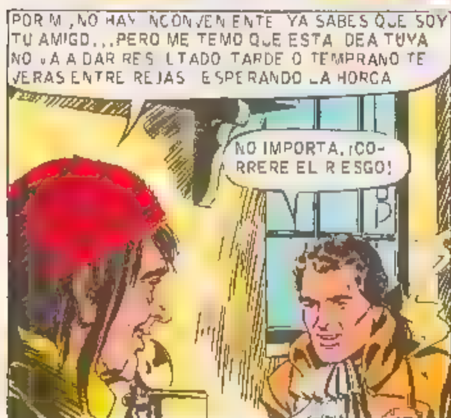

UNA VEZ EN TIERRA, LOS PIRATAS SINTIERON EL ACOSO DE LA SED CON MAS FUERZA QUE NUNCA...
MIENTRAS BUSCAS A CLEVELAND, NOSOTROS TE ESPERAMOS EN LA TABERNA, ¿DE ACUERDO?
COMPRENDO... LA TENTACION ES DEMASIADO FUERTE PARA UNOS BRIBONES COMO VOSOTROS... ¡QUE EL DIABLO OS LLEVE!

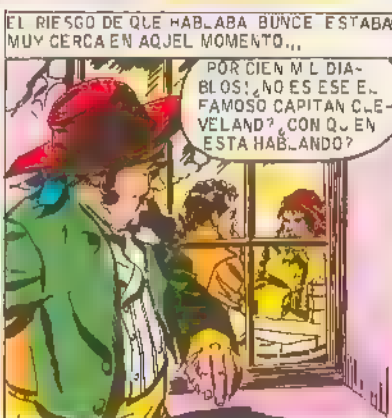

BUNCE RECORRIO VARIAS POSADAS DEL PUEBLO, HASTA QUE
¡CAPITAN CLEVELAND!
¡AMIGO, BUNCE


EL CAPITAN LE CONTO SUS AVENTURAS A SU CAMARADA, SIN OCULTARLE SU AMOR POR MINNA TROIL.
DE MODO QUE TE HAS QUEDADO SIN BARCO Y SIN HOMBRES, Y ESTAS PENSANDO EN ABANDONAR TU PROFESION DE PIRATA.. ¿TAN LINDA ES LA MUCHACHA?
SI ME ENTREGO A LAS AUTORIDADES QUIZA OBTENGA EL INDULTO. NO SERA EL PRIMER CASO.


¡DESDICHADO . . ¡LO QUE ENCONTRARAS SERA UNA SOGA DE CAÑAMO, TU NOMBRE ES DEMASIADO CONOCIDO, Y AUNQUE TE LO CAMBIARAS SIEMPRE VIVIRAS BAJO EL TEMOR DE SER DESCUBIERTO.
ES CIERTO, HAY UN JOVEN, AMIGO DE MINNA QUE SABE QUIEN SOY. LO HERI CON MI ESPADA, PERO ME FALTO VALOR PARA ACABAR CON EL . . .


¡JA, JA, JA! ¡EL AMOR TE HA VUELTO SENTIMENTAL . . . ! PERO TU ERES UN PIRATA Y GOFFE JAMAS TE PERDONARIA QUE CAMBIARAS DE BANDO. PARA NUESTRO CODIGO, ESTO EQUIVALE A UNA TRAICION; ¡TODO ESTA EN CONTRA TUYA, CLEVELAND!
VUELVE AL BARCO Y DI QUE NO ME HAS ENCONTRADO . . . ¡ODIO MI VIDA PASADA! ¡QUIERO CAMBIAR.


POR MI, NO HAY INCONVENIENTE. YA SABES QUE SOY TU AMIGO . . . PERO ME TEMO QUE ESTA IDEA TUYA NO VA A DAR RESULTADO. TARDE O TEMPRANO TE VERAS ENTRE REJAS ESPERANDO LA HORCA.
NO IMPORTA. ¡CORRERE EL RIESGO!


EL RIESGO DE QUE HABLABA BUNCE ESTABA MUY CERCA EN AQUEL MOMENTO . . .
¡POR CIEN MIL DIABLOS! ¿NO ES ESE EL FAMOSO CAPITAN CLEVELAND? ¿CON QUIEN ESTA HABLANDO?


MIS NEGOCIOS EN KIRKWALL VAN MAL Y LA OBLIGACION DE UN BUHONERO ES COMERCIAR CON LO QUE SEA . . . ¡AUNQUE SE TRATE DE VENDER PIRATAS!


BRYCE, EL BUHONERO, SE PRESENTO ANTE EL COMANDANTE DE LA PEQUEÑA GUARNICION DE KIRKWALL.
NO NOS INTERESAN TUS MERCANCIAS, BUHONERO. VENDES MUY CARO.
ESTA VEZ VENGO A OFRECEROS ALGO ESPECIAL: ¡UN CAPITAN PIRATA . . . OS LO ENTREGO POR VEINTE MISERABLES GUINEAS!

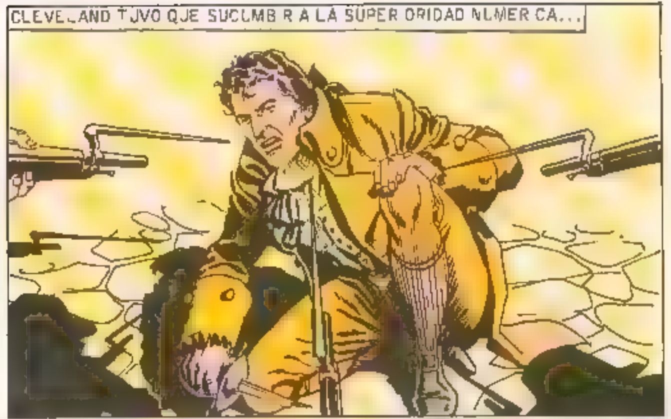

¡DE ACUERDO! ¿DONDE ESTA ESE PIRATA . . . ? ¡ME GANARE UNA FELICITACION DEL PREBOSTE!
SEGUIDME CON VUESTROS HOMBRES, COMANDANTE!


POCO DESPUES, EN LA POSADA
¡ESTE ES EL HOMBRE, COMANDANTE!
¿QUE OCURRE?

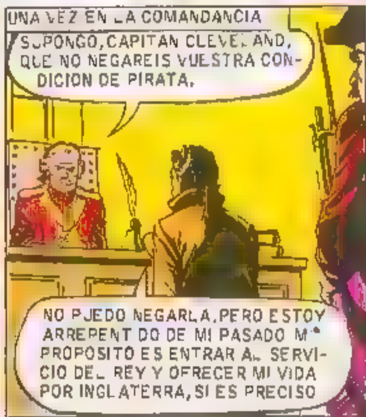

ESTE HONRADO MERCADER ASEGURA QUE COMANDABAIS UN BARCO PIRATA. ENTREGADME VUESTRA ESPADA, CAPITAN CLEVELAND!
¡NUNCA!


¡PRENDEDLES!
¡TE LO ADVERTI, CLEVELAND! ¡YA EMPIEZAN LAS DIFICULTADES!
HUYE, BUNCE. ¡NO TE PREOCUPES POR MI!


BUNCE NO SE HIZO REPETIR LA ORDEN DE SU AMIGO.
¡VOLVEREMOS A VERNOS, CABALLEROS!


CLEVELAND TUVO QUE SUCUMBIR A LA SUPERIORIDAD NUMERICA...


¡DICEN QUE ES UN FAMOSO PIRATA
¡QUE ELEGANTE! NO SABIA QUE LOS PIRATAS VISTIERAN ASI!
¡A LA HORCA CON EL!


UNA VEZ EN LA COMANDANCIA
SUPONGO, CAPITAN CLEVELAND, QUE NO NEGAREIS VUESTRA CONDICION DE PIRATA.
NO PUEDO NEGARLA, PERO ESTOY ARREPENTIDO DE MI PASADO. MI PROPOSITO ES ENTRAR AL SERVICIO DEL REY Y OFRECER MI VIDA POR INGLATERRA, SI ES PRECISO


¡JA, JA, JA! ¡NO TENDREIS TIEMPO PARA TANTAS COSAS, AMIGO! AQUI TENEMOS POR COSTUMBRE AHORCAR A LOS PIRATAS.
BUNCE TIENE RAZON. JAMAS PODRE LAVAR LA DESHONRA DE MI NOMBRE!


ENTRETANTO, BUNCE ESCAPABA POR LOS TEJADOS HACIENDO GALA DE SU AGILIDAD.
SI CONSIGO LLEGAR A LA TABERNA, LES DAREMOS UNA LECCION A ESOS COBARDES.


BUNCE CONSIGUIO SU OBJETIVO.
¡CAMARADAS!


EL CAPITAN CLEVELAND HA SIDO HECHO PRISIONERO POR LOS SOLDADOS. ¿VAMOS A PERMITIR QUE LO AHORQUEN?
¡NO!
¡NUNCA!
¡VAMOS A RESCATARLE


ENVALENTONADOS POR LA BEBIDA, LOS PIRATAS SE LANZARON A LA CALLE...
¡A LA COMANDANCIA...!
¡ADELANTE, AMIGOS


SEMBRANDO EL PANICO ENTRE LA POBLACION
¡VIVA EL CAPITAN CLEVELAND
¡PASO LIBRE!
¡ADELANTE!


POCO DESPUES, ATACABAN LA COMANDANCIA POR SORPRESA
¡YA ESTAMOS AQUI, CLEVELAND!
¡TIRAD LAS ARMAS!
¡RENDIOS!


...RESCATANDO FACILMENTE A CLEVELAND.
¡JA, JA, JA! ¡HEMOS VENCIDO!
¡VAYA SUSTO QUE SE HA LLEVADO!
¡AL PUERTO, COMPAÑEROS!


TENIAS RAZON, BUNCE. MI PUESTO ESTA ENTRE VOSOTROS
¡BRAVO! AHORA HABLAS COMO UN AUTENTICO PIRATA
...SOBRE LA CUBIERTA SUENA ACOMPASADA LA PATA DE PALO DEL PIRATA EFRAIN


ENTRETANTO, EN LAS AFUERAS DE YARLSHOF.
TOMA ESTA ESPADA, MORDAUNT, Y VE A KIRKWALL. TU PUESTO ESTA ALLI
GRACIAS, NORMA.


YA ESTOY REPUESTO DE MI HERIDA. MI BRAZO RESPONDE PERFECTAMENTE.


TU Y EL CAPITAN CLEVELAND VOLVEREIS A ENFRENTAROS, PERO NO OLVIDES QUE EL CAPITAN PUDO MATARTE... Y NO LO HIZO.
LO TENDRE EN CUENTA, NORMA


MORDAUNT TOMO EL CAMINO DE YARLSHOF PARA EMBARCAR INMEDIATAMENTE HACIA KIRKWALL


EN AQUEL MOMENTO, CLEVELAND LLEGABA AL "FORTUNA".
BIENVENIDO, CLEVELAND!
¡VIVA EL CAPITAN CLEVELAND!
¡HURRA


¡HUM...! VEO QUE MIS HOMBRES TE RECIBEN CON ENTUSIASMO, PERO NO OLVIDES QUE EL CAPITAN DEL "FORTUNA" SOY YO. ¿ENTENDIDO?
PERFECTAMENTE


UN MOMENTO, GOFFE... ¡TU ERES FUERTE Y DECIDIDO, PERO CLEVELAND ES INTELIGENTE Y TIENE LA VENTAJA DE QUE NO SE EMBORRACHA. ¡PROPONGO QUE SEA EL NUESTRO CAPITAN!
¡ADEMAS, GOFFE ES UN CAMORRISTA! ¡YO VOTO POR CLEVELAND!

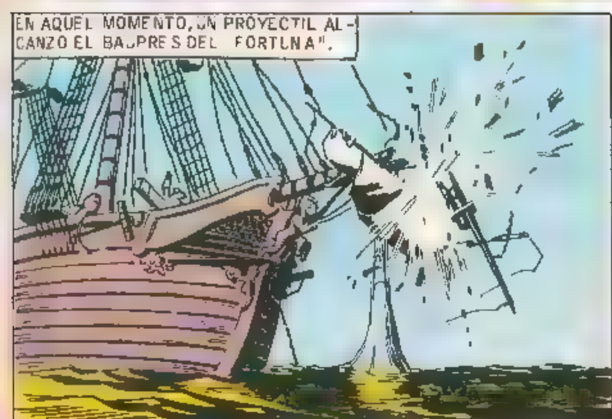

AL QUE INTENTE ARREBATARME EL MANDO LE VUELO LA CABEZA!
CALMATE, GOFFE


¿VEIS COMO ES UN CAMORRISTA?
¡AY!


ENTRETANTO, EN LA FORTALEZA DEL PUERTO
¡FUEGO!

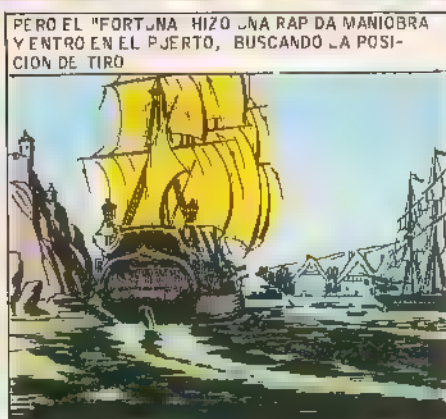

DOS COLUMNAS DE AGUA SE ELEVARON MUY CERCA DEL BARCO


¿QUE HACEN ESOS LOCOS? ¿QUIEREN ASUSTARNOS?
NO PODEMOS HACERNOS A LA MAR SIN PROVISIONES ¿PRESENTAMOS BATALLA?


EN AQUEL MOMENTO, UN PROYECTIL ALCANZO EL BAUPRES DEL "FORTUNA".


Y CLEVELAND SE DECIDIO A ACTUAR.
¡LEVAD EL ANCLA Y SOLTAD TRAPOS! ¡ARTILLEROS, A VUESTROS PUESTOS...!


JA, JA, JA! ¡SE DISPONEN A HUIR! ¡ESTAN LEVANDO ANCLAS...! ¡LES HEMOS DADO UNA BUENA LECCION!


PERO EL "FORTUNA" HIZO UNA RAPIDA MANIOBRA Y ENTRO EN EL PUERTO, BUSCANDO LA POSICION DE TIRO


¡MI COMANDANTE! ¡EL BARCO ESTA ENTRANDO EN EL PUERTO
DIABLOS... ¡LOS TENEMOS ENCIMA!


EN CUANTO EL "FORTUNA" HUBO TOMADO POSICION
¡FUEGOOO!


UN HURACAN DE FUEGO Y PLOMO BROTO DEL COSTADO DE LA NAVE...


...BARRIENDO EL ALMINAR DE LA FORTALEZA, DESMONTANDO LOS CAÑONES..


...Y SEMBRANDO LA ALARMA ENTRE LOS HABITANTES DE KIRKWALL.
ESCONDAMONOS
LOS PIRATAS BOMBARDEAN LA CIUDAD!
¡DIOS NOS ASISTA!


¡JA, JA, JA! ¡SUS CAÑONES HAN ENMUDECIDO!
¡ASI APRENDERAN A NO MOLESTARNOS!
¡IZAD NUESTRO PABELLON!


LA SINIESTRA BANDERA DE LOS PIRATAS ASCENDIO POR EL PALO DE MESANA...


SUMIENDO EN EL TERROR A LAS AUTORIDADES DE KIRKWALL...
¡YA NO CABE DUDA DE QUE ES UN BARCO PIRATA...! ¿POR QUE DISPARASTEIS CONTRA ELLOS, COMANDANTE?
YO... PUES... ERA MI DEBER


¡ESA GENTE ES CAPAZ DE SAQUEAR LA CIUDAD Y PASARNOS A TODOS A CUCHILLO! ¡Y VOS SEREIS EL UNICO RESPONSABLE!


ENTRETANTO, LOS PIRATAS SE DISPONIAN A DESEMBARCAR.
AHORA QUE EL MIEDO HA HECHO PRESA EN ELLOS HA LLEGADO EL MOMENTO DE PACTAR CON LAS AUTORIDADES
¡HUM...! VEREMOS QUE SALDRA DE TODO ESO


PERO GOFFE NO SE CONFORMABA CON SU DERROTA
YA LLEGARA MI TURNO, CAPITAN CLEVELAND.


CLEVELAND Y SUS PIRATAS AVANZARON POR LAS CALLES DESIERTAS
"CON SU PATA DE PALO MATA CUCARACHAS Y TOCA EL TAMBOR EL PIRATA EFRAIN..."


HASTA EL EDIFICIO DEL AYUNTAMIENTO
SEÑOR PREBOSTE NO PENSAMOS CAUSAR NINGUN DAÑO PERO NECESITAMOS APROVISIONARNOS. EN CUANTO HAYAMOS REPUESTO NUESTRA DESPENSA NOS HAREMOS A LA MAR.
SI AYUDAMOS A UN BARCO PIRATA SU MAJESTAD TOMARA REPRESALIAS CONTRA NOSOTROS.


EN LA RADA DE STROMNES HAY UNA CASETA ABANDONADA. SI LLEVAIS ALLA LAS PROVISIONES, MIS HOMBRES SE ENCARGARAN DE "ROBARLAS", A FIN DE LIBRAROS DE TODA RESPONSABILIDAD.
VUESTRAS CONDICIONES ME PARECEN ACEPTABLES. ¡DE ACUERDO!


PARA GARANTIZAR EL COMPROMISO, YO ME QUEDARE DE REHEN Y UNO DE LOS VUESTROS IRA AL "FORTUNA" CON MIS COMPAÑEROS. MAÑANA, AL AMANECER, HAREMOS EL CANJE EN STROMNES.
SI... ¡HUM... ME PARECE UNA BUENA IDEA.


EL CAPITAN CLEVELAND FUE CONFINADO EN LA VIEJA IGLESIA DE KIRKWALL


Y UNO DE LOS CONCEJALES, ELEGIDO POR SORTEO, EMBARCO EN LA CHALUPA.
¡UN TRAGO OS AYUDARA A LEVANTAR EL ANIMO, SEÑOR CONCEJAL!
NO, GRACIAS... NO BEBO.


PERO GOFFE TENIA SU PLAN TRAZADO
ME APENA MUCHO VEROS AQUI, SEÑOR CONCEJAL. ¡QUIEN SABE SI VOLVEREIS A VER A VUESTRA FAMILIA!
¿QUE QUEREIS DECIR?


QUE MIS COMPAÑEROS, EN CUANTO HAYAN RESCATADO A SU CAPITAN, OS ECHARAN AL MAR CON UNA PIEDRA ATADA AL CUELLO
¡DIOS MIO, ESTOY PERDIDO!


PERO YO SOY UN HOMBRE SENSIBLE Y OS AYUDARE A ESCAPAR DEL BARCO EN CUANTO ANOCHEZCA
¡OH, SI, AYUDADME! ¡TOMAD ESTA BOLSA LLENA DE GUINEAS!


AL CAER LA NOCHE, GOFFE SIGUIO ADELANTE CON SU PLAN
¡DAOS PRISA! ¡Y PROCURAD NO HACER RUIDO CON LOS REMOS!

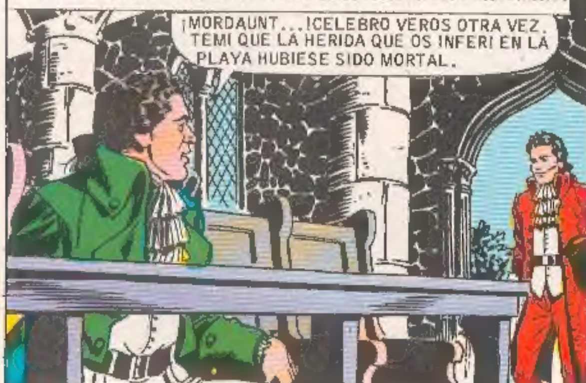

¡JA, JA, JA! ¡VEREMOS COMO TE LAS ARREGLAS AHORA, CAPITAN CLEVELAND!


¡ME HA SALVADO LA VIDA! ¡HASTA ENTRE LOS PIRATAS HAY ALMAS PIADOSAS!


EL ASUSTADO CONCEJAL SE PRESENTO ANTE EL CONCEJO.
¡AMIGOS...! ¡LOS PIRATAS QUERIAN ECHARME AL MAR CON UNA PIEDRA AL CUELLO, PERO HE LOGRADO HUIR DEL BARCO!
ESTO NOS CONCEDE CIERTA VENTAJA, PUESTO QUE EL CAPITAN CLEVELAND SIGUE EN NUESTRO PODER.


PERO MORDAUNT, QUE HABIA DESEMBARCADO EN UNA PLAYA CERCANA CON UN GRUPO DE MARINEROS ARMADOS, IRRUMPIO EN LA SALA.
SEÑOR PREBOSTE: CONOZCO LA SITUACION Y CREO QUE DEBEIS CUMPLIR LO PACTADO. DE LO CONTRARIO, EL "FORTUNA" BOMBARDEARA LA CIUDAD.
ES CIERTO... NO PODEMOS CORRER ESE RIESGO.


Y CREO, TAMBIEN QUE ES PRECISO ORGANIZAR UNA MILICIA PARA HACER FRENTE A LOS PIRATAS, SI SE PRESENTA EL CASO.
ES UNA BUENA IDEA, JOVEN, PONEOS AL HABLA CON EL COMANDANTE.


AL CABO DE UNA HORA, MORDAUNT FUE A VISITAR AL PRISIONERO.
¡MORDAUNT...! ¡CELEBRO VEROS OTRA VEZ. TEMI QUE LA HERIDA QUE OS INFERI EN LA PLAYA HUBIESE SIDO MORTAL.


EL REHEN QUE SE LLEVARON VUESTROS COMPAÑEROS HA ESCAPADO DEL BARCO. ESTAIS EN PELIGRO, PERO PROCURARE SALVAR VUESTRA VIDA.
ME SORPRENDE QUE OS PREOCUPEIS POR LA VIDA DE UN PIRATA.


CREO QUE OS HE JUZGADO MAL, CLEVELAND, Y AHORA COMPRENDO QUE VUESTROS DESEOS DE REHABILITAR VUESTRO NOMBRE ERAN SINCEROS.
DE TODOS MODOS, ES DEMASIADO TARDE.


AL AMANECER FUE DESCUBIERTA LA FUGA DEL CONCEJAL.
¡EH, CAMARADAS! ¡EL REHEN HA ESCAPADO!
¡ZAFARRANCHO DE COMBATE! ¡HA LLEGADO EL MOMENTO DE CAÑONEAR LA CIUDAD!


¡MISERABLE! ¡LO QUE TU QUIERES ES PONER EN PELIGRO LA VIDA DE CLEVELAND!
¡YO... YO SOY, AHORA, EL CAPITAN.

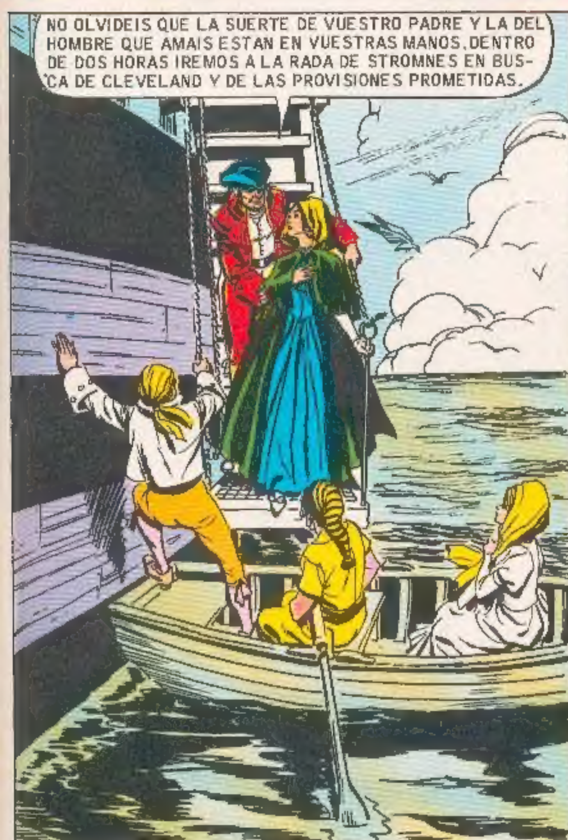

EN AQUEL MOMENTO, EL PIRATA QUE ESTABA DE VIGIA...
¡UN BERGANTIN SE ACERCA AL PUERTO!


BUNCE HIZO ARRIAR EL PABELLON PIRATA PARA SORPRENDER A LOS TRIPULANTES DEL BERGANTIN.
¡PREPARAD LOS GARFIOS DE ABORDAJE! ¡VAMOS A SUSTITUIR EL REHEN QUE SE HA ESCAPADO POR OTROS!


EL ATAQUE DE LOS PIRATAS FUE FULMINANTE.
¡AL ABORDAJE!


COGIDOS POR SORPRESA, LOS MARINEROS NO OFRECIERON RESISTENCIA. ¡MAGNUS TROIL Y SUS HIJAS IBAN EN AQUEL BARCO...!
SI VOS SOIS MAGNUS TROIL, LAS SEÑORITAS SERAN MINNA Y BRENDA, ¿NO?
¿COMO SABEIS LOS NOMBRES DE MIS HIJAS?


SEÑORITA MINNA: VOS Y VUESTRA HERMANA BAJAREIS A TIERRA PARA CONTARLE AL PREBOSTE LO QUE OCURRE. EL SEÑOR TROIL SE QUEDARA AQUI DE REHEN, A FIN DE CANJEARLO CON CLEVELAND, NUESTRO CAPITAN...
¡DIOS MIO! ¡CLEVELAND ES UN PIRATA! ¡AHORA COMPRENDO POR QUE HUYO DE MI!


NO OLVIDEIS QUE LA SUERTE DE VUESTRO PADRE Y LA DEL HOMBRE QUE AMAIS ESTAN EN VUESTRAS MANOS. DENTRO DE DOS HORAS IREMOS A LA RADA DE STROMNES EN BUSCA DE CLEVELAND Y DE LAS PROVISIONES PROMETIDAS.


AFORTUNADAMENTE, EL PREBOSTE CUMPLIO EL PACTO, Y CLEVELAND FUE CONDUCIDO A LA PLAYA PARA CANJEARLO POR MAGNUS TROIL.


CLEVELAND BAJO LOS OJOS AL ENCONTRARSE ANTE TROIL.
SEÑOR TROIL... PERDONADME, POR HABEROS ENGAÑADO.
¡ES DIOS QUIEN HA DE JUZGAROS, CAPITAN!


EN AQUEL MOMENTO, EL PIRATA OYO UNA VOZ FEMENINA QUE HUBIERA RECONOCIDO ENTRE MIL.
¡CAPITAN CLEVELAND!
¡MINNA!


HE QUERIDO VEROS POR ULTIMA VEZ, CAPITAN... ¡QUE EL SEÑOR SE APIADE DE VUESTRA ALMA!
¡MINNA, AMOR MIO...! TU ME HAS CONVERTIDO EN OTRO HOMBRE. EL DESTINO ME ARRASTRA LEJOS DE AQUI; PERO TE JURO QUE ABANDONARE A MIS COMPAÑEROS PARA REHABILITAR MI APELLIDO...


PERO GOFFE, QUE CONOCIA MUY BIEN A LOS PIRATAS, TENIA SUS PLANES.
¡YA TENEMOS LAS PROVISIONES, CAMARADAS! ¿POR QUE NO NOS LLEVAMOS TAMBIEN A LAS MUCHACHAS?
¡BUENA IDEA, GOFFE!
¿A QUE ESPERAMOS?


¡ATRAS, MISERABLES! ¡AL QUE SE ACERQUE LO TRASPASO CON MI ESPADA!
¡DIOS MIO!


AFORTUNADAMENTE, MORDAUNT, DESCONFIANDO DE LOS PIRATAS, HABIA SEGUIDO A LAS DOS MUCHACHAS...
¡CANALLAS! ¡VAMOS A DARLES SU MERECIDO...!


GOFFE Y SUS HOMBRES EMPRENDIERON LA HUIDA HACIA EL "FORTUNA"...
¡VOLVEREMOS A VERNOS, CAPITAN CLEVELAND!


PERO UNA NUEVA AMENAZA SE CERNIA SOBRE LOS PIRATAS: ¡LA FRAGATA "ALCION", DE SU MAJESTAD BRITANICA!


EL PODEROSO ARMAMENTO DE LA FRAGATA TERMINO MUY PRONTO CON LA SINIESTRA HISTORIA DEL "FORTUNA"...


DOS DIAS MAS TARDE, EL COMANDANTE DE LA FRAGATA CONSTITUYO UN TRIBUNAL PARA JUZGAR A CLEVELAND Y A BUNCE.
CAPITAN CLEVELAND: SE OS ACUSA DE HABER PRACTICADO LA PIRATERIA...
¡ACEPTO EL CARGO, MI COMANDANTE!


DE PRONTO, EL SEÑOR MERTOUN, HONDAMENTE EMOCIONADO, IRRUMPIO EN ESCENA.
¡EL ACUSADO ES INOCENTE, COMANDANTE WATHERPORT...! ¡YO SOY EL ANTIGUO PIRATA BASILIO VAUGHAN, CONOCIDO POR EL CAPITAN DIABLO. Y ESTE JOVEN ES MI HIJO CLEMENTE...
¡PADRE!


HACE AÑOS FUE ABANDONADO EN UNA ISLA DESIERTA POR DEFENDER A UNAS DAMAS Y CREI QUE HABIA MUERTO... ¡PERO EL SEÑOR ME LO HA DEVUELTO Y EXIJO QUE SUS CULPAS CAIGAN SOBRE MI CABEZA, PUESTO QUE YO HICE DE EL UN PIRATA!


EL COMANDANTE HOJEO EL LIBRO DE A BORDO EN MEDIO DE LA EMOCION GENERAL...
AQUI HAY CONSTANCIA DE QUE VOS, BASILIO VAUGHAM, ABANDONASTEIS LA PIRATERIA HACE AÑOS, ACOGIENDOOS A UN INDULTO OFRECIDO POR SU MAJESTAD BRITANICA.
ASI ES, SEÑOR.


EN CUANTO AL ACUSADO, EXISTE UNA PETICION DE GRACIA A FAVOR DE CLEMENTE VAUGHAM, QUE DEFENDIO CON RIESGO DE SU VIDA A LAS HIJAS DEL GOBERNADOR DE QUEMPOA, SECUNDADO POR SU LUGARTENIENTE BUNCE...
¡ESE SOY YO, MI COMANDANTE!


POR LO TANTO, SE REALIZARAN LAS COMPROBACIONES NECESARIAS Y LOS ACUSADOS SERAN JUZGADOS EN LONDRES, A FIN DE QUE LA LEY TENGA EN CUENTA TODOS LOS FACTORES QUE JUEGAN EN SU FAVOR... ¡SE LEVANTA LA SESION!


¡CLEMENTE, HIJO MIO!
¡PADRE!
¡BRAVO!


UNOS DIAS MAS TARDE, EN EL CASERON DE YARLSHOF...
¡ADIOS, MORDAUNT...! LOS HOMBRES COMO YO HAN DE VIVIR SOLOS CON SUS REMORDIMIENTOS. EL DINERO QUE TE DEJO PERTENECIO A TU PADRE Y PUEDES USARLO SIN NINGUN ESCRUPULO... ¡OJALA ENCUENTRES LA PAZ Y LA FELICIDAD QUE YO NUNCA HALLE!
ADIOS, PADRE.


EL JOVEN MORDAUNT PIDIO Y OBTUVO LA MANO DE BRENDA TROIL...


UN DIA LLEGO UNA CARTA PARA MORDAUNT...
¡BUENAS NOTICIAS! MI HERMANO Y BUNCE HAN SIDO ABSUELTOS...
¡EL SEÑOR HA ESCUCHADO MIS PLEGARIAS!


UNOS MESES MAS TARDE, EL FALSO "CAPITAN CLEVELAND" HIZO UNA BREVE VISITA A BOURG-WESTRA.
SE PRESENTA EL TENIENTE VAUGHAM, DE LA MARINA DE GUERRA DE SU MAJESTAD BRITANICA.
¡HERMANO!
¡DIOS MIO! ¡QUE ALEGRIA VA A TENER MINNA!


EL JOVEN TENIA QUE VOLVER AL BARCO Y MINNA LE ACOMPAÑO AL PUERTO.
DURANTE CINCO AÑOS HE DE SERVIR EN LA ARMADA, PERO UN DIA, SI DIOS LO PERMITE, VOLVERE A BUSCARTE... ENTONCES YA NO SERE UN PIRATA, SINO UN HOMBRE HONRADO...
YO SIEMPRE HE TENIDO FE EN TI...


FIN
¡ADIOS, MINNA!
¡SIEMPRE TE ESPERARE!